

Вторник, 5 юли 2011 г.

2а. Договорите за деривати, които са обективно изперили като напаляващи рисковете, пряко свързани с финансовата стабилност на инвестициите на дадена пенсионна схема съгласно Директива 2003/41/ЕО или на схема, която правото на държавата-членка признава като схема за пенсионно планиране, се изключват от задължението за клиринг, посочено в член 3, за срок от три години след влизането в сила на настоящия регламент, ако предоставянето на ликвидно обезпечение би довело до прекомерна тежест за инвеститора поради изискванията за обръщаемост на активите. Ако съгласно посочения в член 68 доклад прекомерната тежест за тези контрагенти продължава да бъде непропорционална, тогава Комисията е оправомощена да удължи срока на дерогацията, за да се осигури уреждането на оставащите въпроси.

Дерогацията не засяга задължението за отчетност съгласно член 6, нито задълженията във връзка с техниките за ограничаване на риска съгласно член 8, параграф 1б.

2б. Задълженията на контрагентите съгласно членове 3, 6 и 8 влизат в сила шест месеца след публикуването на регулаторните технически стандарти, техническите стандарти за изпълнение и свързаните с тях насоки, изготвени от ЕОЦКП и приети от Комисията.

Член 71а

Персонал и ресурси на ЕОЦКП

До 15 септември 2011 г. ЕОЦКП извършва оценка на потребностите от персонал и ресурси, свързани с изпълнението на неговите правомощия и задължения в съответствие с настоящия регламент, и представя доклад до Европейския парламент, Съвета и Комисията.

Член 72

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в [...] на [...] година.

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател

Допълнителен надзор върху финансовите предприятия във финансов конгломерат *I**

P7_TA(2011)0311

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 5 юли 2011 г. относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на директиви 98/78/ЕО, 2002/87/ЕО и 2006/48/ЕО по отношение на допълнителния надзор върху финансовите предприятия във финансов конгломерат (COM(2010)0433 – C7-0203/2010 – 2010/0232(COD))

(2013/С 33 Е/35)

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

— като взе предвид предложението на Комисията до Европейския парламент и Съвета (COM(2010)0433),

Вторник, 5 юли 2011 г.

- като взе предвид член 294, параграф 2 и член 53, параграф 1 от Договора за функционирането на ЕС, съгласно които Комисията е внесла предложението (С7-0203/2010),
 - като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на ЕС,
 - като взе предвид становището на Европейската централна банка от 28 януари 2011 г.⁽¹⁾,
 - като взе предвид ангажмента, поет от представителя на Съвета с писмо от 17 юни 2011 г., предложението да бъде одобрено във вида, в който е изменено, в съответствие с член 294, параграф 4, втора алинея, първо тире от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид член 55 от своя правилник,
 - като взе предвид доклада на Комисията по икономически и парични въпроси и становището на комисията по правни въпроси (А7-0097/2011),
1. Приема изложената по-долу позиция на първо четене;
 2. Одобрява своята декларация, приложена към настоящата резолюция;
 3. Приема за сведение декларацията на Съвета и декларацията на Комисията, приложени към настоящата резолюция;
 4. Изисква от Комисията да се отнесе до него отново, в случай че възнамерява да внесе съществени промени в своето предложение или да го замени с друг текст;
 5. Възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

⁽¹⁾ ОВ С 62, 26.2.2011 г., стр. 1.

P7_TC1-COD(2010)0232

Позиция на Европейския парламент приета на първо четене на 5 юли 2011 г. с оглед приемането на Директива 2011/.../ЕС на Европейския парламент и на Съвета за изменение на директиви 98/78/ЕО, 2002/87/ЕО, 2006/48/ЕО и 2009/138/ЕО по отношение на допълнителния надзор върху финансовите предприятия във финансов конгломерат

(Тъй като беше постигнато споразумение между Парламента и Съвета, позицията на Парламента съответства на окончателния законодателен акт, Директива 2011/89/ЕС.)

ПРИЛОЖЕНИЕ КЪМ ЗАКОНОДАТЕЛНАТА РЕЗОЛЮЦИЯ

Декларация на Европейския парламент

Съществуват особени обстоятелства в сферата на финансовите услуги и в европейската структура за осъществяване на надзор, които налагат използването на таблици за съответствие.

С настоящото се декларира, че споразумението, постигнато между Европейския парламент и Съвета по време на тристранната среща на 1 юни 2011 г. относно Директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на директиви 98/78/ЕО, 2002/87/ЕО, 2006/48/ЕО и 2009/138/ЕО по отношение на допълнителния надзор върху финансовите предприятия във финансов конгломерат, не предопределя резултата от междуинституционалните преговори относно таблиците за съответствие.

Вторник, 5 юли 2011 г.

Декларация на Съвета

С настоящото се декларира, че споразумението, постигнато в този конкретен случай между Съвета и Европейския парламент по време на тристранната среща на 1 юни 2011 г. относно Директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на директиви 98/78/ЕО, 2002/87/ЕО, 2006/48/ЕО и 2009/138/ЕО по отношение на допълнителния надзор върху финансовите предприятия във финансов конгломерат, поради специфичността на досието, не предопределя нито позицията на Съвета, нито резултата от междуинституционалните преговори относно таблиците за съответствие.

Декларация на Комисията

Комисията приветства резултата от преговорите по това досие.

Комисията припомня своя ангажимент да гарантира, че държавите-членки изготвят таблици за съответствие, с които да покажат съответствието между мерките по транспониране, които приемат, и директивата на ЕС и че ги съобщават на Комисията в рамките на транспонирането на законодателството на ЕС, в интерес на гражданите, по-доброто законотворчество и с цел увеличаване на прозрачността в законодателството и с цел подпомагане на извършването на преглед на спазването на разпоредбите на ЕС в националните норми.

Комисията ще продължи усилията си за намиране, заедно с Европейския парламент и Съвета, на подходящо решение на този хоризонтален институционален въпрос.

Къси продажби и някои аспекти на суапите за кредитно неизпълнение ***I

P7_TA(2011)0312

Изменения, приети от Европейския парламент на 5 юли 2011 г. към предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно късите продажби и някои аспекти на суапите за кредитно неизпълнение (COM(2010)0482 – C7-0264/2010 – 2010/0251(COD)) ⁽¹⁾

(2013/С 33 Е/36)

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

[Изменение 1]

ИЗМЕНЕНИЯ, ВНЕСЕНИ ОТ ПАРЛАМЕНТА (*)

към предложението на Комисията за

⁽¹⁾ Въпросът е върнат за ново разглеждане в комисия съгласно член 57, параграф 2, втора алинея (A7-0055/2011).

(*) Изменения: нов или изменен текст се обозначава с получер курсив; заличаванията се посочват със символа **I**.

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

относно късите продажби и някои аспекти на суапите за кредитно неизпълнение

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 114 от него,